

e-letter



Lettre hebdomadaire aux parents
Wochenbrief an die Eltern
Weekly letter for parents
18.01.2019 Nr.264

CHANGEMENT DE DATE

IMPORTANT
WICHTIG

Eis Schoul on stage
@ Neimënster
Cycle 2 & Cycle 4

22.05.2019



PORTE OUVERTE
9.02.2019

www.eisschoul.lu



18 – 22.02.2019

Fastnachtferien im Paradiso
Congé de Carnaval au Paradiso
Carnival holiday at Paradiso

Anmeldeschluss/Délai d'inscription/
Deadline:

24.01.2019



BAL DE CARNAVAL
FASCHINGSPARTY



14.02.2019
15:30 - 18:00



MENU DE LA SEMAINE www.restopolis.lu

En cas d'absence d'un enfant, les parents sont priés d'informer l'école **AVANT 9:00** le jour même par courriel à l'adresse:

absence.c1@eisschoul.lu ou
absence.c234@eisschoul.lu

pour que l'équipe du restaurant scolaire puisse décommander le **déjeuner**, qui **en cas de non-excuse** en bonne et due forme, sera **facturé** au tarif de **4,60 €**.

21.01.19 - 25.01.19	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi
COLLATION MATIN	• Pain, beurre, confiture maison, lait, fruits frais	• Muesli, yaourt, fruits frais	• Pain, beurre, miel luxembourgeois, lait, fruits frais	• Muesli, yaourt, fruits frais	• Pain, beurre, pâte à tartiner au chocolat, lait, fruits frais
ENTRÉE	• Potage AntiGaspi • Salad'bar • Tortellini al brodo	• Pizza salami • Potage AntiGaspi • Salad'bar	• Escalope de poulet Teriyaki • Potage AntiGaspi • Salad'bar	• Carpaccio de bœuf, roquette, pétales de parmesan • Potage AntiGaspi • Salad'bar	• Assiette AntiGaspi • Potage AntiGaspi • Roulade d'aubergines et jambon cru • Salad'bar
PROTIDIQUE	• Boulettes de viande à la luxembourgeoise, sauce tomate • Grande assiette du salad'bar	• Emincé de poulet Marengo • Grande assiette du salad'bar • Plat AntiGaspi • Plat végétarien AntiGaspi	• Gefëllte Kallefsbrëschtchen am Jus • Grande assiette du salad'bar • Plat AntiGaspi	• Grande assiette du salad'bar • Gratin de poissons et fruits de mer, sauce bisque • Plat AntiGaspi • Spaghetti sauce bolognaise végétarienne	• Cordon bleu de veau pané, quartier de citron • Grande assiette du salad'bar • Plat AntiGaspi
VÉGÉTARIEN	• Dahl aux légumes, pain naan	• Accras de légumes au feta, sauce salsa maison	• Chop Suey aux légumes et tempeh épicé • Plat végétarien AntiGaspi	• Plat végétarien AntiGaspi	• Crêpes farcies aux petits légumes gratinées à l'emmental • Plat végétarien AntiGaspi
LÉGUMES	• Petits pois aux oignons rouges • Salad'bar	• Carottes aux échalotes • Légumes AntiGaspi • Salad'bar	• Choux blancs braisés • Légumes AntiGaspi • Salad'bar	• Epinards en branches au beurre noisette • Légumes AntiGaspi • Salad'bar	• Haricots verts à l'ail • Légumes AntiGaspi • Salad'bar
FÉCULENTS	• Pommes de terre rissolées	• Féculent AntiGaspi • Pâtes au beurre	• Féculent AntiGaspi • Grompere Purée	• Féculent AntiGaspi • Riz créole	• Féculent AntiGaspi • Pâtes • Pomme de terre wedges maison
DESSERT	• Fromage blanc • Fruits frais découpés	• Fromage blanc • Salade de fruits frais	• Fromage blanc • Fruits frais découpés	• Fromage blanc • Salade de fruits frais	• Fromage blanc • Fruits frais découpés

Les frais de consommation de votre/vos enfant(s) sont payables à titre d'avance et en début de chaque mois en alimentant par carte de crédit le compte personnel de l'enfant par le biais du site:

www.restopolis.lu

Les parents qui désirent payer en espèces peuvent le faire au restaurant scolaire de Eis Schoul du lundi au vendredi entre 8:00 et 16:00.

Merci de votre compréhension

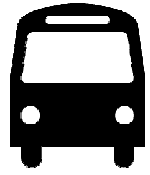
Objets trouvés / Fundbüro

au Secrétariat





RAPPEL



TRANSPORT SCOLAIRE SCHULTRANSPORT

Les enfants inscrits au transport scolaire et qui **exceptionnellement** ne prennent pas le bus doivent être excusés avant 11:00 le jour même par courriel à l'adresse: absence.c1@eisschoul.lu ou absence.c234@eisschoul.lu

Les changements définitifs ne peuvent être demandés qu'à l'aide du formulaire DEMANDE DE CHANGEMENT D'HORAIRE aux dates définies dans le calendrier scolaire de Eis Schoul.

Die Kinder die im Schultransport eingeschrieben sind und **ausnahmsweise** den Bus nicht nehmen müssen am selben Tag vor 11:00 per Mail auf: absence.c1@eisschoul.lu oder absence.c234@eisschoul.lu

abgemeldet werden.

Definitive Änderungen müssen anhand des Formulars ÄNDERUNGSANTRAG zu den im Schulkalender festgelegten Zeiten im Sekretariat angefragt werden.

**PHASE DE PREINSCRIPTION POUR LA RENTREE
VOREINSCHREIBUNGSPHASE FÜR DAS SCHULJAHR**

2019/2020

Date limite d'envoi / Einsendefrist

15.03.2019

ADRESSES @ IMPORTANTES

Tous les membres du personnel sont joignables sous:
prénom.nom@eisschoul.lu

ABSENCE D'UN/E ELEVE ABWESENHEIT EINES/EINER SCHÜLER/IN:

absence.c1@eisschoul.lu
absence.c234@eisschoul.lu

TITULAIRES DE CLASSE

C1A: melissa.coimbra@eisschoul.lu
C1B: anne.munhowen@eisschoul.lu
C1C: cathy.girardin@eisschoul.lu
C2A: saskia.goetschalckx@eisschoul.lu
C2B: telma.dossantosgomes@eisschoul.lu
C3A: marc.hilger@eisschoul.lu
C3B: fabiano.merkes@eisschoul.lu
C4A: ramona.frisch@eisschoul.lu
C4B: ben.wagener@eisschoul.lu

PARADISO - tél.: 621-363-808
paradiso@eisschoul.lu
tania.basch@eisschoul.lu

ESEB - tél.: 4796-6242
emp@eisschoul.lu

RESTAURANT SCOLAIRE - tél.: 4796-6245

SECRETARIAT – tél.: 4796-6327
sekretariat@eisschoul.lu

COMITE D'ECOLE
comite@eisschoul.lu

LASEP - tél.: 621-363-808
irina.muratovic@eisschoul.lu

ELTEREKOMITEE
elterekomitee@eisschoul.lu

DIRECTION DE REGION 01 - LUXEMBOURG
sekretariat.luxembourg@men.lu - tél: 247-65910

Qui doit être informé en cas d'absence de mon enfant ? Bei wem muss ich Bescheid geben, wenn mein Kind abwesend ist?

Absences pendant les cours obligatoires Abwesenheit während der Schulstunden

En cas d'absence d'un enfant, les parents sont priés d'informer l'école

avant 9:00 le jour même par courriel à l'adresse:

absence.c1@eisschoul.lu ou
absence.c234@eisschoul.lu

pour que l'équipe du restaurant scolaire puisse décommander le **déjeuner**.

En cas de non-excuse en bonne et due forme, le déjeuner sera facturé au tarif de 4,60 €.

Merci de votre compréhension!

Die Eltern werden gebeten, der Schule die Abwesenheit ihres Kindes am selben Tag **vor 9:00** mitzuteilen per e-mail auf:

absence.c1@eisschoul.lu
absence.c234@eisschoul.lu

Bei Abwesenheit ohne korrekte Abmeldung wird das Mittagessen zum Preis von 4,60 € verrechnet.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Absences pendant l'encadrement périscolaire Abwesenheit während der außerschulischen Betreuung

En cas d'absence d'un enfant inscrit à l'encadrement périscolaire, les parents sont priés d'informer l'école

avant 11:00 le jour même par courriel à l'adresse:

absence.c1@eisschoul.lu ou
absence.c234@eisschoul.lu

pour que l'équipe du restaurant scolaire puisse décommander la **collation**

En cas de non-excuse en bonne et due forme, la collation de 16:00 sera facturé au tarif de 1,50 €.

Merci de votre compréhension!

Die Eltern werden gebeten, der Schule die Abwesenheit ihres Kindes am selben Tag **vor 11:00** mitzuteilen per e-mail auf:

absence.c1@eisschoul.lu
absence.c234@eisschoul.lu

Bei Abwesenheit ohne korrekte Abmeldung wird die Zwischenmahlzeit von 16:00 zum Preis von 1,50 € verrechnet.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

INFO PARADISO

Être à la recherche de....

L'Equipe du Paradiso est à la recherche de livres (livres d'image, bandes dessinées, livres de lecture) pour l'aménagement d'un coin lecture dans notre restaurant scolaire.

Veuillez les remettre à un membre du Paradiso.

Merci pour votre aide

Equipe du Paradiso



Luxembourg, le 17.01.2019

Inscription Paradiso - Congé de Carnaval 2019

Nom(s) enfant(s):

Chers parents,

Voici, la fiche d'inscription de votre/vos enfant(s) pour le congé de CARNAVAL.

Veuillez me confirmer votre choix en remplissant le formulaire, **pour au plus tard le 24.01.2019**

Avec mes salutations,

Tania Basch

(coordinatrice du PARADISO)

Confirmation - CARNAVAL 2019

	Lundi 18.02	Mardi 19.02	Mercredi 20.02	Jeudi 21.02	Vendredi 22.02
matin sans repas					
matin avec repas					
après-midi avec repas					
après-midi sans repas					
!!!Veuillez indiquer l'heure exacte (p.ex 8:00-16:00; 9:00-15:00; etc)!!!					
toute la journée					
Bus matin					
Bus soir*					

* départ du Bus à 18.00 heures

Dës Woch am Cycle I

D'Thema Wanter huet komesch Aktivitéite mat sech bruecht.

Den Emile huet mat engem ongewéinlechen Äis gemoolt an de Rafael huet getest op äisegt Waasser sech méi kal mat oder ouni Vaseline ufillt. Komesch dat ganz!

D'Inès rechent mam Schnéimännchen an d'Antonina bastelt een als Pompon. De Félix huet ob eemol alles an der Klass gemooss, den Elio dekoréiert seng Moul an um Airtramp wollt den Aisbier d'Fësch fänken.

A fir e bësse vum Thema ofzekommen, huet d'Lycia sech als eng modern Prinzessin verkleet.

No esou enger Schaffwoch brauch de Cycle 1 onbedéngt Weekend.





Inscription

Journée Porte Ouverte 2019
Samedi 9 février

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire.
(Veuillez cocher votre choix et renvoyez le formulaire)

Nom _____

E-mail _____

Tél _____

1. en luxembourgeois et anglais

2. en français et allemand

Début : 9h30

Fin : vers 12h00

Début : 14h00

Fin : vers 16h30

Nombre de participants (adultes)

Nombre de participants (adultes)

Délai d'inscription pour la Journée Porte Ouverte : **Vendredi 1^{er} février 2019**

Lieu de rencontre : **EIS SCHOUL, restaurant scolaire « RATATOUILLE » au 2^e sous-sol
porte d'entrée au niveau de la cour d'école (espace couvert)**



École de recherche fondée
sur la pédagogie inclusive
47-51, rue des Maraîchers
L-2124 Luxembourg

T +352 4796-6327
F +352 26 43 16 58
E inscription@eisschoul.lu
www.eisschoul.lu



Einschreibung

Tag der Offenen Tür 2019
Samstag, den 9. Februar

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie dieses Formular auszufüllen.

(Bitte Zutreffendes ankreuzen und zurücksenden)

Name

E-mail

Tel

1. auf Luxemburgisch und Englisch

2. auf Französisch und Deutsch

Beginn: 9.30 Uhr Schluss: gegen 12.00 Uhr

Beginn: 14.00 Uhr Schluss: gegen 16.30 Uhr

Teilnehmerzahl (Erwachsene)

Teilnehmerzahl (Erwachsene)

Anmeldefrist für den Tag der Offenen Tür: **Freitag, den 1. Februar 2019**

Treffpunkt: **EIS SCHOUL, Schulrestaurant „RATATOUILLE“ im 2. Untergeschoss**

Eingangstür im Schulhof (überdachter Bereich)



École de recherche fondée
sur la pédagogie inclusive
47-51, rue des Maraîchers
L-2124 Luxembourg

T +352 4796-6327
F +352 26 43 16 58
E inscription@eisschoul.lu
www.eisschoul.lu



Demande de préinscription

Date limite d'envoi

Par la présente, je soussigné(e)/nous soussignés

Nom et prénom mère

Nom et prénom père

souhaite(ent) que mon/notre enfant soit scolarisé à EIS SCHOUL.

Date de la demande

Signature

Données concernant l'enfant

Matricule national

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Année

Mois

Jour

N°

f

m

Nom et prénom enfant

Adresse: n° et rue

Code postal et localité

Quartier VDL

Nationalité(s)

Langue(s) parlée(s) par l'enfant

École où l'enfant est scolarisé actuellement

cycle

1^{re} année

2^e année

prolongement de cycle

1. L'élève a-t-il déjà un frère et/ou une sœur à EIS SCHOUL ?

Si oui, indiquez le/les nom(s).

oui

non

Nom(s) et prénom(s) / Name(n) und Vorname(n)

2. L'élève a-t-il besoin d'une aide spécifique ou bien souffre-t-il d'une maladie ?

Si oui, indiquez les détails et envoyez-nous les justificatifs nécessaires (certificat médical, rapports, etc.). /

oui

non



École de recherche fondée
sur la pédagogie inclusive
47-51, rue des Maraîchers
L-2124 Luxembourg

T +352 4796-6327
F +352 26 43 16 58
E inscription@eisschoul.lu
www.eisschoul.lu

veuillez tourner la page



Données concernant les personnes responsables de l'enfant

Tuteur légal T1

Lien de parenté avec l'élève (veuillez cocher la case correspondante)

Mère

Père

Tutrice/Tuteur

Famille monoparentale
(veuillez ajouter un certificat de composition de ménage)

Nom et prénom T1

Adresse T1: n° et rue (si différente)

Code postal et localité T1 (si différente)

Tél.: / Mobile T1

e-mail T1

Nationalité(s) T1

Langue(s) parlée(s) T1

Profession T1

Tuteur légal T2

Lien de parenté avec l'élève (veuillez cocher la case correspondante)

Mère

Père

Tutrice/Tuteur

Nom et prénom T2

Adresse T2: n° et rue (si différente)

Code postal et localité T2 (si différente)

Tél.: / Mobile T2

e-mail T2

Nationalité(s) T2

Langue(s) parlée(s) T2

Profession T2

Questions sur le statut socio-économique de T1 et/ou T2

(Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION ? - extrait du formulaire RECENSEMENT 2011)

Activité professionnelle

T1

T2

Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e)

Exploitant(e) agricole

Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.)

Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.)

Apprenti(e) sous contrat

Fonctionnaire international(e)

Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que)

Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la CNS)

Par ma/notre signature, je déclare/nous déclarons que toutes les informations indiquées sur le présent formulaire sont correctes.

Signature T1

Signature T2

EIS SCHOUL se réserve le droit d'annuler une inscription s'il apparaît que les données fournies soient fausses.